



User Manual

Frost watch heater 200W

(E176036)



English

Finnish

Swedish

Norwegian

Estonian

Polish

Latvian

Lithuanian

Russian

USER MANUAL (GB)

Introduction

To get the most out of your new radiant heater read through these instructions and the attached safety regulations before use. Please also save the instructions in case you need to remind yourself of the radiant heater's functions at a later date.

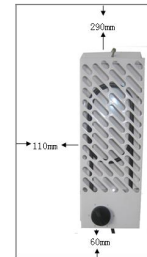
Technical specifications

MOD.	E176036
Voltage/frequency	220-240V ~ 50Hz
Power rating:	200W
Current	0.87A

The mains cord must only be replaced by the manufacturer or a qualified service engineer!

Special safety regulations

- The frost heater is not suitable for use outdoors in damp weather, in bathrooms or in other wet or damp environments.
- Please placed at a safe distance from flammable objects such as furniture, curtains and similar.
- Do not cover the frost heater.
- Do not place the heater immediately under the mains cord must only be replaced by the manufacturer or a qualified service engineer!
- Heater is not located immediately below a socket-outlet.
- Do not connect the infra heater using other equipment which can automatically switch the device on.
- The frost heater must not be placed in rooms where flammable liquids or gases are used or stored.
- If an extension cord is used, it must be as short as possible and always be fully extended.
- You must not connect other appliances to the same mains socket as the infra heater.
- **If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.**



The appliance is not to be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similar qualified persons in order to avoid a hazard.

The frost heater must be permanently installed, the following instructions must be observed:

- Requirement of mount the frost heater it must be stands upright on a firm surface and at a safe distance from wet environments and flammable objects.

USING

1. Connect the frost heater to the mains.
2. Turn the thermostat to from 1 to 6 setting. The picture as below.



Setting	1	2	3	4	5	6
---------	---	---	---	---	---	---

Temp for reference	-12°C	0°C	10°C	24°C	36°C	47°C
--------------------	-------	-----	------	------	------	------

- Once reaches the required temperature, heating element will stop working .Once the temperature decreased, the heating element will be working.
- The fan heater now starts and stops automatically and thus keeps the room temperature constant.
- After using, turn off the heater firstly, pull out the plug.



This symbol is known as the “Crossed-out Wheels Bin Symbol”. When this symbol is marked on a product or battery, it means that it should not be disposed of with your general household waste.

Some chemicals contained within electrical / electronic products or batteries can be harmful to health and the environment. Only dispose of electrical/ electronic / battery items in separate collection schemes, which cater for the recovery and recycling of materials contained within. Your co-operation is vital to ensure the success of these schemes and for the protection of the environment.

KÄYTTÖOHJE (FI)

Johdanto

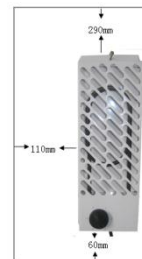
Saadaksesi täyden hyödyn uudesta lämmittimestäsi, lue tämä käyttö- ja turvallisuusohje läpi huolella ennen laitteen käyttöä. Säilytä tämä käyttöohje myöhempää käyttöä varten.

Tekniset tiedot

Malli	E176036
Jännite/taajuus	220-240V ~ 50Hz
Teho	200W
Sähkövirta	0.87A

Turvaohjeet

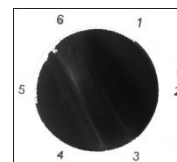
- Laite ei sovellu käytettäväksi ulkona kosteassa ilmassa, eikä kylpyhuoneessa tai muussa kosteassa paikassa.
- Laite on asetettava turvallisen etäisyyden päähän herkästi syttyivistä esineistä, kuten verhoista ja huonekaluista.
- Laitetta ei saa peittää.
- Virtajohdon saa vaihtaa vain valmistaja tai valtuutettu korjaaja!
- Älä sijoita laitetta liian lähelle pistorasiaa.
- Älä kytke laitetta ajastimiin, jatkojohtoihin tai muihin laitteisiin, jotka voivat käynnistää lämmittimen itsestään.
- Laitetta ei saa käyttää huoneissa, jossa säilytetään tai käytetään herkästi syttyviä kaasuja tai nesteitä.
- Jos laitteen kanssa käytetään jatkojohtoa, jatkojohdon tulee olla mahdollisimman lyhyt ja johto tulee pitää suorassa.
- Älä kytke muita laitteita samaan pistokkeeseen lämmittimen kanssa.
- [Jos verkkoliitäntäjohto vaurioituu, on valmistajan tai valmistajan huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön vaihdettava se vaaran välttämiseksi](#)



Lasten tai henkilöiden, joilla on fyysisiä tai henkisiä rajoitteita, tulee käyttää laitetta vain oikein ohjeistettuna tai valvottuina.

Jos verkkoliitäntäjohto vaurioituu, on valmistajan tai valmistajan huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön vaihdettava se vaaran välttämiseksi

Lämmitin tulee asentaa tukevalle ja tasaiselle alustalle riittävän kauas herkästi syttyvistä materiaaleista ja kosteista tiloista.



KÄYTTÖ

1. Kytke laite verkkovirtaan.
2. Säädä termostaatti haluttuun lämpötilaan alla olevan taulukon mukaan.

Asetus	1	2	3	4	5	6
Haluttu lämpötila	-12°C	0°C	10°C	24°C	36°C	47°C

3. Kun haluttu lämpötila on saavutettu, lämmitin sammuu, kun lämpötila laskee alle halutun, lämmitin kytkeytyy päälle.
4. Lämmitin kytkeytyy päälle ja pois automaattisesti, pitäen huoneen lämpötilan tasaisena.
5. Käytön jälkeen, kytke laite pois päältä ja ota virtajohto pois pistokkeesta.



Tämä merkki tarkoittaa, että laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Jotkin sähkö- ja elektroniikkalaitteissa olevat kemikaalit voivat olla vahingollisia terveydelle ja ympäristölle. Hävitä elektroniikka-, sähkö ja paristojäte erillisessä jätteenkeräyspisteessä, jossa materiaalit voidaan ottaa talteen ja kierrättää.

Yhteistyösi on tärkeää kierrätysjärjestelmän toimivuuden ja ympäristön suojelun kannalta

BRUKSANVISNING (SE)

Introduktion

För att få ut mesta möjliga av din nya strålningsvärmare läs denna bruksanvisning och de medföljande säkerhetsföreskrifterna före användning. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver påminna dig själv om strålningsvärmarens funktioner vid en senare tidpunkt.

Tekniska specifikationer

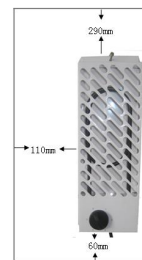
MOD.	E176036
Spänning/ frekvens	220-240V ~ 50Hz
Effekt:	200W
STRÖMSTYRKA	0.87A

Sladden får endast bytas av tillverkaren eller en behörig servicetekniker!

Särskilda säkerhetsföreskrifter

- Frostvärmaren är inte lämplig för användning utomhus i fuktig väderlek, i badrum eller i andra våta eller fuktiga miljöer.
- Placeras gärna på säkert avstånd från brännbara föremål som möbler, gardiner och liknande.
- Täck inte frostvärmaren.

- Placera inte aggregatet omedelbart under nätsladden endast bytas ut av tillverkaren eller en behörig servicetekniker!
- Värmaren placeras inte direkt under ett vägguttag.
- Anslut inte Infravärmare med annan utrustning som automatiskt kan slå på enheten.
- Frostvärmaren får inte placeras i utrymmen där brandfarliga vätskor eller gaser används eller förvaras.
- Om en förlängningssladd används ska den vara så kort som möjligt och alltid vara helt utdragen.
- Du får inte ansluta andra apparater till samma eluttag som infravärmare.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller motsvarande behörig person för att undvika fara.



Apparaten ska inte användas av barn eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de inte har fått handledning eller instruktioner

Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller motsvarande behörig person för att undvika fara.

Frostvärmaren ska vara fast installerad, följande ska beaktas:

- Krav för montering: frostvärmaren måste stå upprätt på ett fast underlag och på säkert avstånd från våta miljöer och brännbara föremål.



ANVÄNDANDE

1. Anslut frostvärmaren till elnätet.
2. Vrid termostaten till 1 till 6 inställningen. Som bilden nedan.

Inställning	1	2	3	4	5	6
Temp för referens	-12°C	0°C	10°C	24°C	36°C	47°C

3. Värmeelementet slutar fungera när den temperatur som krävs uppnås. När temperaturen sjunkit, kommer värmeelementet att fungera igen.
4. Värmebläcken startar nu och stoppar automatiskt och håller därmed rumstemperaturen konstant.
5. Efter användning, stänga av värmaren först, dra sen ur kontakten.



Då en produkt är märkt med denna symbol innebär det att den inte får kastas med vanligt hushållsavfall. Elektriska/elektroniska produkter kan innehålla kemikalier som kan vara skadliga för hälsa och miljö.

Avyttra endast elektriska/elektroniska föremål och batterier i separata insamlingsystem, vilka tillgodoser återvinning och återanvändning av ingående material. Ditt samarbete är avgörande för upprätthållandet av dessa system samt för att skydda miljön.

BRUKSANVISNING (NO)

Introduksjon

For at du skal kunne utnytte din nye stråleovn mest mulig effektivt, ber vi deg vennligst lese nøye gjennom disse instruksjonene, samt de vedlagte sikkerhetsforskriftene før du tar

stråleovnen i bruk. Vennligst ta vare på disse instruksjonene for senere bruk.

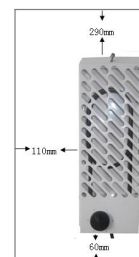
Tekniske spesifikasjoner

Modell	E176036
Spenning/frekvens	220-240V ~ 50Hz
Effekt:	200W
Strømstyrke	0.87A

NB! Strømledningen skal bare byttes ut av produsenten eller en autorisert elektriker!

Spesielle sikkerhetsforskrifter:

- Stråleovnen er ikke egnet for bruk utendørs i fuktig vær, på baderommet eller andre fuktige plasser.
- Plasser stråleovnen i sikker avstand fra brennbart materiale, slik som møbler, gardiner og lignende.
- Stråleovnen må ikke tildekkes.
- Ikke strekk ledningen over stråleovnen.
- Stråleovnen skal ikke plasseres umiddelbart under en stikkontakt.
- Ikke bruk utstyr som kan slå på ovnen automatisk, når du skal koble til ovnen.
- Stråleovnen skal ikke brukes i rom der brennbare væsker og/eller gasser er i bruk eller blir oppbevart.
- Dersom det er nødvendig med en skjøteledning, skal denne være så kort som mulig, samt alltid være kveilet helt ut.
- Du må ikke koble til andre apparater til samme stikkontakt som stråleovnen.
- Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, av forhandleren eller tilsvarende kvalifisert personell for å unngå fare.



Dette apparatet skal ikke brukes av barn eller personer med manglende erfaring og kunnskap, med mindre disse har fått tilstrekkelig opplæring, eller er under tilsyn av andre.

Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, av forhandleren eller tilsvarende kvalifisert personell for å unngå fare.

Stråleovnen må installeres permanent, i samsvar med følgende krav:

- Ovnens må monteres oppreist på et fast underlag, i trygg avstand til brennbart materiale og våte omgivelser.

Bruk

1. Tilkoble stråleovnen til strømnettet, ved å sette støpselet i stikkontakten.
2. Still termostaten til en innstilling mellom 1 og 6. Se bilde under.



Innstilling	1	2	3	4	5	6
Referansetemperatur	-12°C	0°C	10°C	24°C	36°C	47°C

3. Så snart den ønskede temperaturen er oppnådd, vil varmeelementet slå seg av. Når temperaturen synker under ønsket nivå, vil varmeelementet slå seg på igjen.
4. Stråleovnen vil nå slå seg på og av automatisk, og dermed holde romtemperaturen konstant.
5. Etter bruk, slå først av ovnen, trekk deretter ut støpselet.



Dette symbolet er kjent som "spesialavfallssymbolet". Når et produkt eller batteri er merket med dette symbolet skal det ikke kastes sammen med vanlig husholdingsavfall. Visse kjemikalier inne i elektriske/elektroniske produkt og/eller batteri kan være helseskadelig for både mennesker og miljøet. På grunn av dette må disse produktene behandles som spesialavfall og leveres inn til et innsamlingspunkt som tar hensyn til behandling og resirkulering av disse produktene. Ditt samarbeid, gjennom å levere inn avfall til gjenvinning og forsvarlig behandling, er et viktig bidrag til å beskytte miljøet.

KASUTUSJUHEND (EST)

Tutvustus

Et saada maksimaalset kasu oma külmavalvurist, palume enne kasutamist läbi lugeda siintoodud juhised ja ohutuseeskirjad. Hoidke kasutusjuhend alles juhuks, kui soovite hiljem meelde tuletada soojuskiirguri tööfunktsioone ja kasutamist.

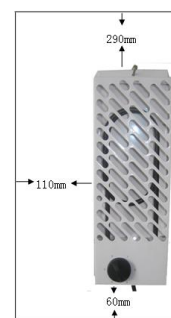
Tehnilised näitajad

Mudel	E176036
Pinge/sagedus	220-240V ~ 50 Hz
Võimsus:	200 W
Elektrivool	0,87 A

Toitejuhet võib vahetada ainult tootja või kvalifitseeritud elektrik!

Ohutuseeskirjad

- Külmavalvur ei sobi kasutamiseks välitingimustes niiske ilmaga, vannitubades ega muudes märgades või niisketes keskkondades.
- Palun paigaldada seade ohutusse kaugusesse tuleohtlikest esemetest nagu mööbel, kardinad jms.
- Ärge katke soojuskiirgurit millegagi.
- Ärge ühendage soojuskiirgurit otse peaelektriahelasse. Toitejuhet tohib vahetada vaid tootja või kvalifitseeritud elektrik!
- Ärge paigaldage külmavalvurit liiga pistikupesa lähedale.
- Ärge ühendage külmavalvurit teiste seadmetega, mida saab automaatselt sisse lülitada.
- Kütteseadet ei tohi paigutada ruumidesse, kus hoitakse tuleohtlikke vedelikke või gaase.
- Kui kasutatakse pikendusjuhet, peab see olema võimalikult lühike ja sirgeks tõmmatud.
- Ei ole lubatud ühendada muid seadmeid külmavalvuriga samasse pistikupessa.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see uuega asendada tootja, tootja volitatud isiku või sarnast kvalifikatsiooni omava isiku poolt, et vältida ohtu.



Seadet ei tohi kasutada lapsed ega piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega isikud või vähese kogemusega isikud ilma järelvalve ja juhendamiset!

Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see uuega asendada tootja, tootja volitatud isiku või sarnast kvalifikatsiooni omava isiku poolt, et vältida ohtu.

Külmavalvur peab olema paigaldatud paiksest järgides järgmisi juhendeid:

- Nõuetekohaseks paigaldamiseks tuleb külmavalvur paigaldada püstiasendis kindlale pinnale ja ohutusse kaugusesse niiskest keskkonnast ja tuleohtlikest esemetest.

KASUTAMINE

1. Ühenda kütteseade elektrivõrku.
2. Keera termostaat sobivasse asendisse 1-6 nagu juuresoleval pildil.



Asend	1	2	3	4	5	6
Taotletav temperatuur	-12°C	0°C	10°C	24°C	36°C	47°C

3. Kui nõutud temperatuur on saavutatud, küttekeha lõpetab töötamise. Kui temperatuur langeb, kütteelement hakkab tööle.
4. Külmavalvur lülitub automaatselt sisse ja välja tagades ruumis stabiilse temperatuuri.
5. Pärast kasutamist lülitage kütteseade esmalt välja ja alles seejärel ühendage seade pistikupesast lahti.



See sümbol on tuntud kui "ratastega mahatõmmatud prügikasti sümbol". Kui see sümbol on märgitud tootele või patareile, siis see tähendab, et seda toodet ei tohiks visata majapidamisprügi hulka.

Mõned kemikaalid, mis sisalduvad elektrilistes/elektronikaseadmetes või patareides, võivad olla ohtlikud tervisele ja keskkonnale. Tagastage elektri/elektronikaseadmed ja patareid selleks ettenähtud kogumiskohtadesse, mis tegelevad nende materjalide taaskasutusse ja ümbertöötlemisse juhatamisega. Teie koostöö on ülioluline tagamaks edu kogumissüsteemides ja keskkonnakaitses.

INSTRUKCJA OBSŁUGI (PL)

Wstęp

Aby móc w pełni wykorzystać swój nowy grzejnik promiennikowy, przed użyciem przeczytaj uważnie poniższą instrukcję oraz zasady bezpieczeństwa. Prosimy zachować instrukcję, aby w razie potrzeby przypomnieć sobie funkcje urządzenia.

Specyfikacja techniczna

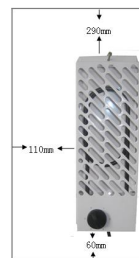
MODEL	E176036
Napięcie/ Częstotliwość:	220-240V ~ 50Hz
Moc:	200W
Natężenie:	0.87A

Przewód elektryczny może być wymieniany wyłącznie przez producenta lub wykwalifikowanego fachowca!

Zasady bezpieczeństwa

- Grzejnik nie jest przeznaczony do pracy na zewnątrz w czasie wilgoci, a także w łazience czy innym mokrym lub wilgotnym otoczeniu.
- Prosimy umieścić urządzenie w bezpiecznej odległości od materiałów łatwopalnych, jak np. meble, zasłony itp.

- Nie nakrywać grzejnika.
- Nie umieszczać grzejnika bezpośrednio pod gniazdkiem elektrycznym.
- Nie używać grzejnika z innym urządzeniem automatycznie go uruchamiającym.
- Grzejnik nie może być umieszczony w pomieszczeniach, w których przechowywane są łatwopalne płyny lub gazy.
- W przypadku korzystania z przewodu przedłużającego, musi być on możliwie jak najkrótszy oraz w pełni rozciągnięty.
- Nie podłączać innych urządzeń do tego samego gniazdka elektrycznego, do którego podłączony jest grzejnik promiennikowy.
- **Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia zagrożenia musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwisanta lub osobę o podobnych kwalifikacjach.**



Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez dzieci i osoby niepełnosprawne fizycznie lub psychicznie, a także przez osoby nie posiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba że znajdują się pod nadzorem lub działają według instrukcji udzielonych przez fachowca.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia zagrożenia musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwisanta lub osobę o podobnych kwalifikacjach.

Grzejnik promiennikowy powinien zostać zamontowany na stałe, zgodnie z poniższą instrukcją:

- Podczas montażu grzejnika należy umieścić go w pozycji pionowej na stabilnej powierzchni, w bezpiecznej odległości od źródeł wilgoci oraz materiałów łatwopalnych.

PRACA

1. Podłącz grzejnik promiennikowy do gniazdka elektrycznego.
2. Ustaw termostat na 1 z 6 programów. Termostat pokazany został na poniższej ilustracji.



Program	1	2	3	4	5	6
Temperatura odniesienia	-12°C	0°C	10°C	24°C	36°C	47°C

3. Kiedy wybrana temperatura zostaje osiągnięta, element grzewczy przestaje pracować. Kiedy temperatura zacznie spadać, element grzewczy zaczyna pracować.
4. Odtąd grzejnik zaczyna i przestaje pracować automatycznie, dzięki czemu utrzymuje w pomieszczeniu stałą temperaturę.
5. W przypadku gdy urządzenie nie jest w użyciu, należy je wyłączyć, wyjmując wtyczkę z gniazdka elektrycznego.



Ten symbol znany jest jako "Symbol przekreślonego kołowego kontenera na śmieci". Jeżeli znajduje się na jakimś produkcie, oznacza to, iż urządzenia nie należy wyrzucać łącznie z innymi odpadami.

W sprzętach elektrycznych/elektronicznych bądź bateriach mogą znajdować się substancje szkodliwe dla zdrowia i środowiska. Takie urządzenia należy poddać selektywnej zbiórce odpadów w odpowiednich miejscach, gdzie zapewniony zostanie recyding zawartych w nich materiałów. Państwa współpraca jest niezbędna do zapewnienia sukcesu programu odzyskiwania surowców wtórnych a w konsekwencji ochrony środowiska.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA (LV)

Ievads

Lai iegūtu pēc iespējas vairāk labuma no Jūsu jaunā starojuma sildītāja izmantošanas, izlasiet pirms lietošanas instrukciju un pievienotos drošības noteikumus. Lūdzu, saglabāiet šo instrukciju gadījumā, ja Jums nepieciešams atsaukt atmiņā starojuma sildītāja lietošanas funkcijas arī vēlāk.

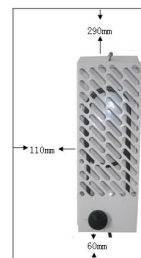
Tehniskie parametri

MOD.	E176036
Spriegums/frekvence	220-240V ~ 50Hz
Jauda	200W
Strāva	0.87A

Elektrības kabeli drīkst mainīt vienīgi ražotājs vai kvalificēts inženieris!

Īpaši drošības noteikumi

- Sildierīce nav piemērota lietošanai mitrumā ārpus telpām, vannas istabās vai citās mitrās telpās.
- Lūdzu novietot drošā attālumā no viegli uzliesmojošiem priekšmetiem, piemēram, mēbelēm, aizkariem un tamlīdzīgi.
- Nenosedziet starojuma sildītāju.
- Elektrības kabeli drīkst mainīt vienīgi ražotājs vai kvalificēts inženieris!
- Nenovietojiet sildītāju pārāk tuvu elektrības kontaktligzdai.
- Nesavienojiet sildītāju, lietojot citu ierīci, kura var izraisīt automātisku ierīces ieslēgšanos.
- Sildītāju nedrīkst novietot telpās, kur tiek turēti viegli uzliesmojoši šķidrums vai gāzes.
- Ja tiek lietots pagarinātāja vads, tam jābūt pēc iespējas īsākam un pilnībā izstieptam.
- Nedrīkst tajā pašā elektrības ligzdā vienlaicīgi spraut citas ierīces, kur ir pieslēgts starojuma sildītājs.
- **Ja barošanas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā pakalpojumu aģentam vai kvalificētam elektriķim, lai izvairītos no bīstamām situācijām.**



Ierīci nedrīkst lietot bērni vai cilvēki ar pazeminātām fiziskām, uztveres vai psihiskām spējām, vai tādi, kuriem trūkst nepieciešamo zināšanu un pieredzes, ja vien viņi nav speciāli apmācīti vai instruēti.

Ja barošanas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā pakalpojumu aģentam vai kvalificētam elektriķim, lai izvairītos no bīstamām situācijām.

Sildītāju vajag vienmēr ieinstalēt, ievērojot sekojošo instrukciju:

- Nepieciešams paliktnis, sildītājam jāatrodas stateniski uz stingras virsmas un drošā attālumā no mitras vides un viegli uzliesmojošiem priekšmetiem.

Lietošana

1. Savienojiet sildītāju ar kontaktligzdu.
2. Pagrieziet termostatu virzienā no 1 līdz 6, sekojot apakšējam attēlam:



Līmenis	1	2	3	4	5	6
Atbilstošā temperatūra	-12°C	0°C	10°C	24°C	36°C	47°C

3. Kad būs sasniegta norādītā temperatūra, sildītājs pārtrauks darboties. Ja temperatūra nokritīsies, sildītājs atsāks strādāt.
4. Sildītāja ventilators apstājas un atsāk strādāt automātiski, tādējādi uzturot istabas temperatūru nemainīgu.
5. Pēc lietošanas, vispirms izslēdziet sildītāju, tad izrauļiet kontaktdakšu.



Šis simbols ir pazīstams kā "Pārsvītrotu rituļu atkritumu kastes simbols". Kad šis simbols ir attēlots uz kāda produkta vai baterijas, tas nozīmē, ka to nevajadzētu izmest kopējā atkritumu poligonā.

Dažas ķīmikālijas, ko satur elektriskās / elektroniskās iekārtas vai baterijas, var būt videi un veselībai bīstamas. Utilizējiet elektriskās / elektroniskās / bateriju vienības tikai atsevišķos to savākšanas punktos, kas rūpējas par to sastāvā esošo materiālu atjaunošanu un pārstrādi. Jūsu līdzdalība ir vitāli svarīga, lai sekmīgi noritētu šīs atjaunošanas sistēmas un tiktu aizsargāta vide.

NAUDOJIMO VADOVAS (LT)

Ievads

Priekš pradēdami naudoti pastovios temperatūros palaikymo šildytuvą, prašome atidžiai perskaityti šią instrukciją ir pridėtas saugos taisykles. Sumontavus šildytuvą, išsaugokite šią instrukciją ateičiai, kad prireikus ir vėliau galėtumėte rasti joje reikalingą informaciją.

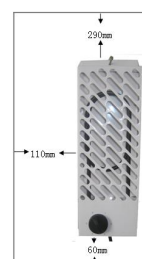
Techninė specifikacija

MOD.	E176036
Ļtampa / dažnis	220-240V ~ 50Hz
Galia	200W
Srovė	0.87A

Maitinimo tinklo laidą gali pakeisti tik gamintojas arba kvalifikuotas inžinierius!

Specialios saugumo taisyklės

- Šildytuvus nėra tinkamas naudoti lauke esant drėgnam orui, vonioje ar kitose drėgnose arba šlapiose patalpose.
- Prašome laikyti šildytuvą toliau nuo degių objektų, tokių kaip baldai, užuolaidos ir kt.
- Prašome niekuo neuždengti šildytuvo.
- Bet kurie prietaiso priežiūros, techninio aptarnavimo ar remonto darbai turi būti atliekami kvalifikuotų tarnybų darbuotojų.
- Šildytuvo negalima laikyti prie pat maitinimo lizdo(ų).
- Nejunkite šildytuvo prie kitos įrangos, kuri gali automatiškai įjungti įrenginį.



- Nelaikykite ir nenaudokite šildytuvo patalpose, kur yra degių skysčių arba dujų.
- Jeigu šildytuvo prijungimui naudojamas prailginimo laidas, jis turi būti kiek įmanoma trumpesnis ir visada pilnai ištemptas.
- Prie to paties maitinimo šaltinio negali būti prijungti jokie kiti įrenginiai.
- **Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jis turi būti pakeistas gamintojo, jo serviso kompanijos arba kvalifikuotų specialistų, kad būtų išvengta pavojaus.**

Prietaisu draudžiama naudotis vaikams ar asmenims turintiems fizinių, jutimo arba protinių neįgalavimų arba žmonėms, kurie neturi jokių žinių apie prietaisą. Leidžiama naudotis žmonies prieš tai juos apmokius ar juos prižiūrint naudojimosi metu.

Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jis turi būti pakeistas gamintojo, jo serviso kompanijos arba kvalifikuotų specialistų, kad būtų išvengta pavojaus.

Šildytuvas turi būti stacionariai sumontuotas laikantis šių nurodymų:

- Pastovios temperatūros palaikymo šildytuvas turi būti pastatytas kamščiu į apačią ant tvirto paviršiaus ir toliau nuo drėgnos aplinkos bei degių objektų.

NAUDOJIMOSI INSTRUKCIJA

1. Prijunkite šildytuvą prie elektros tinklo.
2. Pasukite termostatą į 1-6 poziciją. Žemiau pateikiama pozicijų lentelė:



Pozicija	1	2	3	4	5	6
Temperatūra	-12°C	0°C	10°C	24°C	36°C	47°C

3. Kai pasiekama reikiama temperatūra, kaitinimo elementas išsijungia. Kai pasirinkta temperatūra pasikeičia, kaitinimo elementas pradeda veikti.
4. Šildytuvas automatiškai įsijungia ir išsijungia, taip išlaikydamas pastovią patalpos temperatūrą.
5. Panaudojus šildytuvą, jį išjunkite ir tik po to ištraukite maitinimą iš elektros lizdo.



Šis simbolis žinomas kaip "Išbrauktas šiukšlių dėžės su ratukais simbolis". Šis simbolis, pažymėtas ant produkto ar baterijos, reiškia, kad jo negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekoms. Chemikalai esantys kai kuriuose elektros/elektriniuose prietaisuose ar baterijose gali būti žalingi sveikatai ir aplinkai.

Išmeskite šiuos prietaisus specialiose, tam skirtose, išmetimo punktuose, teikiančiuose panašių produktų surinkimo paslaugas. Jūsų bendradarbiavimas yra gyvybiškai svarbus norint užtikrinti šių programų sėkmę ir siekiant apsaugoti aplinką.

Инструкция по эксплуатации (RU)

Вступление

Чтобы получить как можно больше пользы от Вашего нового отопительного прибора, прочтите данную инструкцию и прилагаемые к ней указания по безопасности перед началом использования. Пожалуйста, сохраните указанные инструкции на случай, если Вам нужно будет снова прочитать характеристики отопительного прибора в последствии.

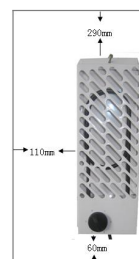
Технические характеристики

MOD.	E176036
Напряжение/частота	220-240В ~ 50Гц
Номинальная мощность:	200Ватт
Электрический ток	0.87А

Сетевой шнур может быть заменен только производителем или квалифицированным инженером!

Инструкции по безопасности

- Отопительный прибор не может быть использован на улице в сырую погоду, в ванных комнатах или других влажных помещениях.
- Пожалуйста, не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся предметов, мебели, штор и др.
- Не накрывайте отопительный прибор.
- Не начинайте использование отопительного прибора сразу, т. к. сетевой шнур может быть заменен только производителем или квалифицированным инженером!
- Отопительный прибор не должен находиться слишком близко от электрической розетки.
- Не подключайте отопительный прибор, используя оборудование, которое может автоматически выключить прибор.
- Отопительный прибор не должен находиться в комнатах, где используются или находятся легковоспламеняющиеся жидкости или газы.
- В случае если используется удлиняющий шнур, он должен быть как можно более коротким и всегда должен быть полностью размотан.
- Не подключайте другие электроприборы в ту же розетку, к которой подключен отопительный прибор.
- Если шнур питания поврежден, он должен быть немедленно заменен квалифицированным специалистом, чтобы избежать серьезных травм.



Прибор не должен использоваться детьми или людьми с ограниченными возможностями, при отсутствии опыта и знаний по его использованию, если они не находятся под присмотром и не проинструктированы.

Если шнур питания поврежден, он должен быть немедленно заменен квалифицированным специалистом, чтобы избежать серьезных травм.

Отопительный прибор должен быть установлен на постоянной основе с учетом нижеследующих инструкций:

- Указания по размещению отопительного прибора: отопительный прибор должен находиться в вертикальном положении на твердой поверхности и на безопасном расстоянии от влажных объектов и легковоспламеняющихся предметов.



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Присоедините отопительный прибор к электросети.
2. Поверните термостат по направлению от цифры 1 к 6, как показано на рисунке ниже.

Настройки	1	2	3	4	5	6
-----------	---	---	---	---	---	---

Температура	-12°C	0°C	10°C	24°C	36°C	47°C
-------------	-------	-----	------	------	------	------

3. Дойдя до необходимой температуры, отопительный прибор прекратит свою работу. Как только температура понизится, нагревательный элемент возобновит свою работу.
4. Воздухонагреватель включается и выключается автоматически и, таким образом, поддерживает постоянную температуру.
5. После завершения использования, выключите отопительный прибор, выдерните вилку из розетки.



Данный продукт не может быть утилизирован совместно с обычным домашним мусором.

Ваше сознательное отношение к утилизации подобных предметов поможет защитить окружающую среду.